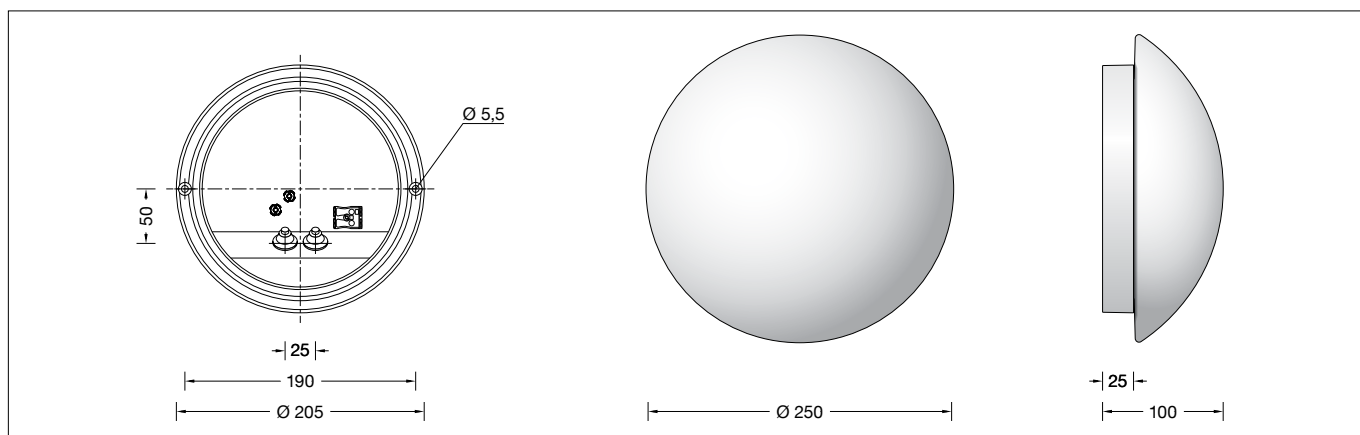


**BEGA****24 196**

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahkende Decken- und Wandleuchte mit hoher Schutzart.  
Für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.

**Application**

Unshielded ceiling and wall luminaire with high protection class.  
For a variety of interior and exterior lighting applications.

**Utilisation**

Plafonnier et applique à diffusion libre avec un degré de protection élevé.  
Pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe weiß  
Opalglas  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 190 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Fassung E 27  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,5 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour white  
Opal glass  
Silicone gasket  
2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Distance apart 190 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm  
Lampholder E 27  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 1.5 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur blanche  
Verre opale  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 190 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm  
Douille E 27  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 1,5 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Leuchtmittel

Leuchte mit Schraubsockel E 27  
Lampenleistung max. 60 W  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklassen E, F

Mitgeliefertes Leuchtmittel  
BEGA LED-Lampe **13584**  
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Leuchtenbetriebswirkungsgrad: 57.7 %

Für diese Leuchte sind weitere BEGA LED-Leuchtmittel erhältlich:

**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

dimmbar

**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Funkgesteuerte Ausführung (Zigbee 3.0):

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
dimmbar

**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700 - 6500 K  
dimmbar · Tunable White

**13557** LED 9,5 W · 805 lm · 2700 - 6500 K  
dimmbar · Tunable White · RGBW

Ausführliche technische und lichttechnische Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie bitte den Datenblättern auf unserer Website.

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Lampe einsetzen.

Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Opalglas so auf das Leuchtenunterteil aufsetzen, dass die beiden Pfeilmarkierungen übereinander liegen und rechtsherum bis zum Anschlag drehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.

Leuchte öffnen und reinigen.

Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.

Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.

Leuchte schließen.

Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

## Lamp

Luminaire with screw base E 27  
Lamp output max. 60 W  
This product contains light sources of energy efficiency classes E, F

Supplied lamp  
BEGA LED lamp **13584**  
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Luminaire efficiency: 57.7%

Additional BEGA LED lamps are available for this luminaire:

**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

dimmable

**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Radio-controlled version (Zigbee 3.0):

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
dimmable

**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700 - 6500 K  
dimmable · tunable white

**13557** LED 9.5 W · 805 lm · 2700 - 6500 K  
dimmable · tunable white · RGBW

Detailed technical and lighting data for the lamps can be found in the data sheets on our website.

## Installation

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.

Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Make earth conductor connection.

Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

Insert lamp.

Make sure that gasket is positioned correctly.

Place the opal glass onto the luminaire base in such a way that both yellow arrow markers align to each other and screw the glass clockwise into the base up to the stop.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.

Open the luminaire and clean.

Use only solvent-free cleaning agents. Change the lamp.

Check the gasket and replace, if necessary.

Close the luminaire.

For cleaning, do not use high pressure cleaners.

## Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27  
Puissance de lampe max. 60 W  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique E, F

Lampe fournie  
lampe LED BEGA **13584**  
LED Retrofit 7 W · 805 lm · 3000 K

Rendement du luminaire en service : 57.7 %

Pour ces luminaires, BEGA met d'autres sources lumineuses LED à disposition :

**13586** LED 7 W · 805 lm · 3000 K

pour variation

**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K

Version radiocommandée (Zigbee 3.0) :

**13555** LED 9 W · 805 lm · 2700 K  
pour variation

**13556** LED 9 W · 805 lm · 2700-6500 K  
pour variation · Tunable White

**13557** LED 9,5 W · 805 lm · 2700-6500 K  
pour variation · Tunable White · RGBW

Les données photométriques détaillées de toutes les lampes figurent dans les descriptifs techniques sur notre site.

## Installation

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.

Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Installer la lampe.

Veiller au bon emplacement du joint.

Placer le verre opale sur la partie inférieure du luminaire en veillant à ce que les flèches se superposent et tourner vers la droite jusqu'à la butée.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'alimentation.

Ouvrir le luminaire et le nettoyer.

N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe.

Vérifier et remplacer les joints d'étanchéité le cas échéant.

Fermer le luminaire.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.

## Ersatzteile

LED-Leuchtmittel 3000K	13584
Fassung	63 000 052
Ersatzglas	75 004 028
Dichtung	83 001 634

## Spares

LED lamp 3000K	13584
Lampholder	63 000 052
Spare glass	75 004 028
Gasket	83 001 634

## Pièces de rechange

Lampe LED 3000K	13584
Douille	63 000 052
Verre de rechange	75 004 028
Joint	83 001 634